

Freedom of Speech

Importing European and US
Constitutional Models in Transitional
Democracies

Uladzislau Belavusau

 **Routledge**
Taylor & Francis Group
LONDON AND NEW YORK

First published 2013
by Routledge
2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon, OX14 4RN

Simultaneously published in the USA and Canada
by Routledge
711 Third Avenue, New York, NY 10017

Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group, an informa business

© 2013 Uladzislau Belavusau

The right of Uladzislau Belavusau to be identified as the author of this work has been asserted by him in accordance with sections 77 and 78 of the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or reproduced or utilised in any form or by any electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publishers.

Trademark notice: Product or corporate names may be trademarks or registered trademarks, and are used only for identification and explanation without intent to infringe.

British Library Cataloguing in Publication Data

A catalogue record for this book is available from the British Library

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

A catalog record has been requested for this book

ISBN: 978-0-415-81602-1 (hbk)

ISBN: 978-0-203-59567-1 (ebk)

Typeset in Garamond by Cenveo Publisher Services

*У памяць пра дзвюх выдатных асобаў, якія наўрад ці верылі ў свабоду
слова і абодва пакінулі сьвет падчас маёй працы над гэтай кнігай, –
Анастасіі ды Віктару, бабулі і дзядулю, зь любоўю і бясконцым
захапленьнем!*

*To the memory of two bright personalities who hardly believed in free speech
and both passed away while this monograph was being finalised – to
Anastasia & Viktor, my grandparents, with love and infinite admiration!*

Contents

| | |
|---|-----------|
| <i>Acknowledgements</i> | x |
| Introduction | 1 |
| <i>Research subject and structure</i> | 1 |
| <i>Scope and pertinence of comparative study</i> | 4 |
| <i>Methodology</i> | 8 |
| <i>Terminology</i> | 10 |
| Freedom of speech and freedom of expression | 10 |
| Transitional democracy and transitional justice | 11 |
| Militant democracy | 13 |
| Constitutional models and importation | 14 |
| 1. Transitional democracies of Central and Eastern Europe: historical and constitutional context | 16 |
| 1.1. <i>The “kidnapped West”: the socio-legal contextualisation of Central and Eastern Europe</i> | 16 |
| 1.2. <i>The communist legacy in the transitional law of CEE</i> | 20 |
| 1.2.1. The communist period | 20 |
| 1.2.2. Post-communist constitutionalism | 26 |
| 1.2.3. Mainstreaming freedom of speech during transition | 29 |
| 1.3. <i>Importing “free speech” models in CEE</i> | 32 |
| 1.3.1. European Court of Human Rights and US Supreme Court as transitional waymarks | 32 |
| 1.3.2. Eastward enlargement and EU standards: transitional solidarity, conditionality, and fundamental rights | 36 |
| 2. Hate speech: “US-American” and “European” models | 40 |
| 2.1. <i>Hate speech at the US Supreme Court</i> | 42 |
| 2.2. <i>Hate speech in the European Court of Human Rights</i> | 48 |

| | | |
|--------|---|------------|
| 2.2.1. | Overview of the case law | 48 |
| 2.2.2. | Recent Strasbourg cases | 53 |
| 2.3. | <i>Hate speech in EU law</i> | 69 |
| 2.3.1. | Fundamental rights and the internal market | 71 |
| 2.3.2. | Freedom of expression and the EU: the domain of commercial speech | 75 |
| 2.3.3. | Beyond commercial speech: <i>Feryn</i> | 78 |
| 2.4. | <i>The judicial epistemology of free speech</i> | 83 |
| 2.4.1. | Basic concepts: epistemological scepticism of the US model | 83 |
| 2.4.2. | Deconstruction via Ancient genealogy of free speech | 87 |
| 2.5. | <i>Speech act theory and postmodern legal deconstruction</i> | 93 |
| 2.5.1. | Speech act theory: the device for “instrumentalisation” | 93 |
| 2.5.2. | Postmodern legal discourses | 96 |
| | | |
| 3. | Hate speech in transitional democracies: The Czech Republic, Hungary, and Poland | 116 |
| 3.1. | <i>Czech Republic</i> | 117 |
| 3.1.1. | The social and historical context | 117 |
| 3.1.2. | The legislative framework | 117 |
| 3.1.3. | Constitutional Court | 119 |
| 3.1.4. | Supreme Court | 122 |
| 3.1.5. | An overview of current hate speech issues | 124 |
| 3.2. | <i>Hungary</i> | 128 |
| 3.2.1. | The social and historical context | 128 |
| 3.2.2. | The legislative framework | 129 |
| 3.2.3. | The hate speech saga before the Constitutional Court | 132 |
| 3.2.4. | Communist symbols as hate speech? <i>Csárdás</i> from Budapest to Strasbourg via Luxembourg | 141 |
| 3.2.5. | An overview of current hate speech issues | 145 |
| 3.3. | <i>Poland</i> | 149 |
| 3.3.1. | The social and historical context | 149 |
| 3.3.2. | The legislative framework | 152 |
| 3.3.3. | Amendments to the Criminal Code | 153 |
| 3.3.4. | Constitutional Tribunal | 155 |
| 3.3.5. | An overview of other hate speech issues before the courts | 156 |
| 3.4. | <i>Summary of the models in CEE</i> | 162 |
| | | |
| 4. | Historical revisionism | 166 |
| 4.1. | <i>Normative perspective on historical revisionism</i> | 168 |
| 4.1.1. | Terminology, deontology, and legal neutrality | 168 |
| 4.1.2. | Is it hate speech? | 171 |
| 4.1.3. | <i>Mens rea</i> and victimhood | 172 |

| | | |
|-----------|--|------------|
| 4.1.4. | Freedom of speech – freedom to construct historic narratives | 174 |
| 4.1.5. | The proportionality of criminalisation | 179 |
| 4.2. | <i>Comparative perspective: Two Western models</i> | 180 |
| 4.2.1. | International law | 180 |
| 4.2.2. | The USA–Europe controversy | 183 |
| 4.3. | <i>Historical revisionism in Central and Eastern Europe</i> | 190 |
| 4.3.1. | Context and legal aspects of historical revisionism in CEE | 190 |
| 4.3.2. | Historical revisionism before the courts in CEE | 193 |
| 4.4. | <i>Summary: Towards the ethics of memory via free speech</i> | 198 |
| 5. | Pornography | 201 |
| 5.1. | <i>Ars erotica</i> | 202 |
| 5.1.1. | The legacy of erotic art: historical inquiry | 202 |
| 5.1.2. | Accommodating obscenity in legal space: towards a Western concept of pornography | 207 |
| 5.1.3. | “Forgotten” developments of international law | 210 |
| 5.2. | <i>Art and pornography before courts across the Atlantic</i> | 215 |
| 5.2.1. | Europe | 215 |
| 5.2.2. | Pornography in EU law | 220 |
| 5.2.3. | USA | 230 |
| 5.3. | <i>The Miller test as an appropriate constitutional model?</i> | 234 |
| 5.3.1. | Socio-legal narratives on pornography | 234 |
| 5.3.2. | The challenges of postmodern art | 237 |
| 5.4. | <i>Pornography in Central and Eastern Europe</i> | 240 |
| 5.4.1. | General context and legislation | 240 |
| 5.4.2. | The application of legal rules: art and the porno-business in CEE | 243 |
| 5.5. | <i>Summary</i> | 245 |
| 6. | Conclusions | 247 |
| | <i>Bibliography</i> | 255 |
| | <i>Table of Cases</i> | 276 |
| | <i>Index</i> | 281 |

Acknowledgements

This book is a result of several years of happy learning for my doctoral thesis defended at the *European University Institute* (Florence, Italy). I am very much obliged to my supervisor, Wojciech Sadurski for, among other things, never giving up in the battle with my intellectual stubbornness, while tolerating the flaws and biases of my less than conventional academic parlance. I am equally grateful to Giovanni Sartor, for adopting me at a later stage as a second *Doktorvater* and for unconditionally winning the title of friendliest law professor. I am indebted to Bruno De Witte and Michal Bobek for the precious discussions and invaluable advice on several substantial parts of this book.

I should acknowledge *le soutien administratif* of Françoise Thauvin, without whom the Institute would not have functioned even half as properly. My gratitude extends to the truly efficient library staff of the Institute for continuously assisting with my most uncustomary requests for interlibrary loans, including medieval and nineteenth century *œuvres*, awkward “pornographic” titles and the various exotic languages of the resources. I am thankful to two prominent scholars, Michel Troper (Paris X) and Jiří Přibáň (Cardiff) for agreeing to join the defence jury and sharing their outstanding comments on the dissertation.

It is hard to list all the people who in a myriad of ways influenced my thoughts during this four-year doctoral and post-doctoral journey, while discussing bits and pieces at various academic venues from Reykjavík to Palermo, from Toronto to Jerusalem. Beyond Florence, my stay in three other institutions was invaluable. I have benefited enormously from my “exchange semester 2010” at the *University of California at Berkeley* with its fantastic libraries and a multitude of scholars engaged in the most breathtaking interdisciplinary studies. I am much obliged to Martin Shapiro for critical discussions and stimulating feedback on my drafts. Most importantly, he drew my focus to several fascinating enigmas of American law. My gratitude extends to the *Max-Planck-Institut für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht* for generously hosting me in the treasuries of their library as well as to my numerous *homines heidelbergensis* for a rare intellectual (though not exclusively)

joy of same-wavelength communication during “German summer” 2009. Likewise, I wish to thank Gareth Davies from the *Vrije Universiteit Amsterdam*, for offering me a position of assistant professor at the department of transnational legal studies and safeguarding an idyllic academic ambience for transforming my thesis into this monograph. Finally, thanks to everyone at Routledge and, in particular to Mark Sapwell, for their friendly and patient editorship.

This research on a legal subject was simultaneously a unique laboratory for the study of cultural environments in the countries under consideration, none of which is my homeland, as well as for mastering several European languages, none of which is my mother tongue. I am particularly indebted to Dania Amici Burato from the *Università degli studi di Firenze*, who *pro bono* taught me Czech from scratch in 2008. *Děkuji moc!*

My most cordial thanks are addressed to a chorus of people, who have been with me in the moments as different as the carnival in Viareggio and leg surgery at Careggi, remaining unconditionally friendly despite my infinite extravagancies: José María Lanzarote Guiral, Patrycja Rozbicka and Agnieszka Wysokińska, Liisi Keedus, Anna Bara, Oxana Zemtsova, Szymon and Marta Gębski, Lidia Mazzitelli and *la famiglia romana*, Andrzej Jakubowski, Kira Krissinel, Lidia Jurek, Axelle Reiter, Camilla Saethre, Angela Daly, and many precious others. *Grazie di cuore!*

Amsterdam, 2013

Scattered throughout this book elements of the following previous publications are reproduced, with kind permission:

Uladzislau Belavusau, A Dernier Cri From Strasbourg: An Ever Formidable Challenge of Hate Speech, *European Public Law*, 16, 3, 2010. 373–389 (with kind permission of *Kluwer*).

Uladzislau Belavusau, Art, Pornography and Foucauldian Reconstruction of Comparative Law, *Maastricht Journal of European & Comparative Law*, 17, 10, 2010. 252–280 (with kind permission from *Intersentia*).

Uladzislau Belavusau, Instrumentalisation of Freedom of Expression in Postmodern Legal Discourses, *European Journal of Legal Studies*, 3, 1, 2010. 145–167.

Uladzislau Belavusau, Judicial Epistemology of Free Speech Through Ancient Lenses, *International Journal for the Semiotics of Law*, 23, 2, 2010. 165–183 (with kind permission from *Springer*).

Uladzislau Belavusau, Sex in the Union: EU Law, Taxation and the Adult Industry, *European Law Reporter*, 4, 2010. 144–150.

Uladzislau Belavusau, Fighting Hate Speech through EU Law, *Amsterdam Law Forum*, 4, 1, 2012. 20–35.

Uladzislau Belavusau, Hate Speech and Constitutional Democracy in Eastern Europe: Transitional and Militant? (Czech Republic, Hungary, and Poland), *Israel Law Review*, 47-1 forthcoming in 2014 (with kind permission from *Cambridge University Press*).